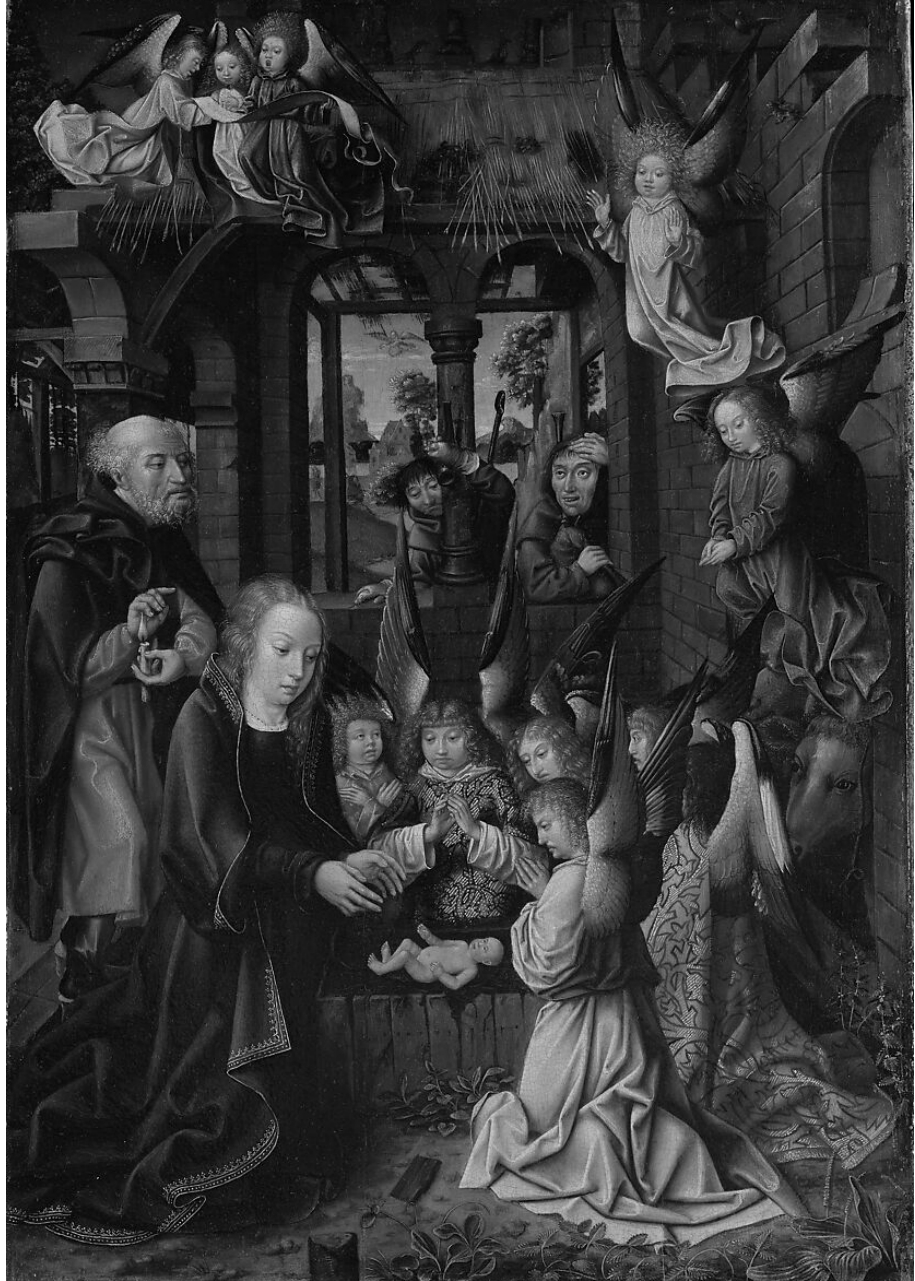




BASILIEK VAN DE HEILIGE NICOLAAS AMSTERDAM



DE HEILIGE LITURGIE VAN DE KERSTNACHT

OVER DE LITURGIE

De liturgie wil een ruimte scheppen waarbinnen God en mens elkaar kunnen ontmoeten en de mens geïnspireerd en gevoed de kerk weer kan verlaten. God belijden we als een mysterie die zich heeft laten kennen (geopenbaard) als Vader, Zoon en heilige Geest, liefdevol betrokken op ieder mens. De ervaring van mysterie en ontmoeting in de openbaring mogen samengaan in ieder van ons op eigen wijze, steeds als we samenkomen in de kerk.

De zondagse eucharistieviering in de Nicolaasbasiliek is de liturgie van de universele Rooms-katholieke kerk, en heeft daarbinnen een eigen karakter. Trefwoorden daarbij zijn aandacht, rust en stilte. Stilte is er bijvoorbeeld na de preek en in de voorbeden. Rust is er in het hele verloop van de viering. Aandacht en streven naar kwaliteit is er bij alles wat we doen.

Een belangrijk onderdeel van de liturgie vormt de muziek. Er worden psalmen gezongen uit het Abdijboek; ze zijn vertaald door Ida Gerhardt en Marie van der Zeyde, en getoontzet door Benedictijner en Cisterciënzer monniken op basis van het gregoriaans. Deze monastieke traditie, 'abdijliturgie', wordt verrijkt door meerstemmige zang uit de rijke muzikale traditie van de kerk, door professionele zangers, en orgelspel.

U bent welkom in onze geloofsgemeenschap. Als u (actief of passief) betrokken wilt zijn bij de Basiliek, kunt u zich inschrijven. Inschrijfformulieren liggen achter in de kerk.

Pastoraat:

Deken Drs. Eric (H.A.) Fennis: tel. 06 – 5460 1318
E-mail: EFennis@bisdomhaarlem-amsterdam.nl

Voor overige informatie:

St. Nicolaasbasiliek, Prins Hendrikkade 73, 1012 AD Amsterdam. tel. 020 – 330 7812
Telefonisch bereikbaar van 10.00 - 12.00 uur maandag t/m woensdag en zaterdag (*Uitzonderingen tijdens vakantieperiodes*)

Bankrekening: NL 10 INGB 0000 3123 74 t.n.v. RK Parochie H. Nicolaas

Website van de parochie: www.nicolaas-parochie.nl

E-mail: info@nicolaas-parochie.nl

Muziek in de Basiliek

Wat er gezongen wordt tijdens de diensten is iedere vrijdag vermeld op de website van Muziek in de Nicolaas:

Website www.muzeekindenicolaas.nl

E-mail: info@muzeekindenicolaas.nl

Wij verzoeken u vriendelijk uw mobiele telefoon uit te zetten.

Live-stream Heilige Mis

Vanuit deze kerk worden beeld en geluid van de vieringen uitgezonden via internet. De streams zijn ten behoeve van mensen die niet bij de mis aanwezig kunnen zijn. Indien u niet in beeld wilt komen, kunt u plaatsnemen op de bidstoelen in de linker zijbeuk van de kerk.

Internet streaming of Mass

Please note that our church services are live-streamed on the internet for those who are unable to be here.

The separate chairs in the left aisle will remain out of view of the cameras.

TREDEN VOOR ZIJN AANSCHIJN The Introductory Rites

INTREDEZANG: O come, all ye faithful

Allen zingen.

1. O come, all ye faith - ful, Joy - ful and tri - um - phant, O
2. God of God, Light of light,
3. Sing choirs of an - gels, sing in ex - ul - ta - tion,

come ye, O come ye, to Beth - le - hem;
Lo! he ab - hors not the Vir - gin's womb;
Sing all ye ci - ti - zens of heav'n a - bove;

Come and be - hold him Born the King of An - gels: O
Ve - ry God, Be - got - ten not cre - a - ted:
Glo - ry to God, In the high - est:

come, let us a - dore him, O come, let us a - dore him, O

come, let us a - dore him, Christ the Lord.

Organ interlude.

4. Yea Lord, we greet thee,
 Born this happy morning;
 Jesu to thee be glory given;
 Word of the Father,
 Now in flesh appearing;
O come, let us adore him,
O come, let us adore him,
O come, let us adore him Christ the Lord.

KRUISTEKEN & BEGROETING

Voorganger:
 In de Naam van de Va - der en de Zoon en de Hei - li - ge Geest. *Allen:* A - men.

Voorganger:
 De ge - na - de van de Heer Je - zus Chris - tus, de lief - de van God, *Allen:*
 en de ge - meen - schap van de Hei - li - ge Geest zij met u al - len. En met uw geest.

Vz:
 Vre - de zij u van God in den ho - ge, wiens glo - rie wij he - den aan - schou - wen.

Allen:
 Die on - der ons wil wo - nen: God - met - ons.

Vz:
 Vre - de zij u van Je - zus Chris - tus, de Heer, wiens ge - boor - te wij he - den vie - ren.

Allen:
 Die on - ze Red - der is, Licht van Licht.

Vz:
 Vre - de zij u van de hei - li - ge Geest, wiens kracht de aar - de ver - nieuwt.

Allen:
 Die vreug - de geeft aan al wat leeft.

INLEIDEND WOORD

BOETERITUS

Celebrant Broeders en zusters, belijden wij onze zonden, bekeren wij ons tot God om de heilige eucharistie goed te kunnen vieren. (*korte stilte*)

Vz: Heer, ont - ferm U o - ver ons. Allen: Wees ons ge - na - dig.

Vz: Toon ons, Heer, uw barm - har - tig - heid. Allen: En schenk ons uw heil.

Pr: Moge de almachtige God zich over ons ontfermen, on - ze zon - den ver - ge - ven
en ons ge - lei - den tot het eeu - wig le - ven. Allen: A - men.

LOFZANG GLORIA IN EXCELSIS DEO uit de *Missa Brevis* Zoltan Kodaly

Koor Gloria in excelsis Deo. Et in terra pax hominibus bonae voluntatis.
Laudamus te. Benedicimus te. Adoramus te. Glorificamus te.
Gratias agimus tibi propter magnam gloriam tuam.
Domine Deus, Rex caelestis, Deus Pater omnipotens.
Domine Fili unigenite Jesu Christe. Domine Deus, Agnus Dei, Filius Patris.
Qui tollis peccata mundi, miserere nobis.
Qui tollis peccata mundi, suscipe deprecationem nostram.
Qui sedes ad dexteram Patris, miserere nobis.
Quoniam tu solus sanctus. Tu solus Dominus. Tu solus Altissimus, Jesu Christe.
Cum Sancto Spiritu, in gloria Dei Patris. Amen.

*Eer aan God in den hoge. En vrede op aarde aan de mensen die Hij liefheeft.
Wij loven U. Wij prijzen en aanbidden U. Wij verheerlijken U
en zeggen U dank voor uw grote heerlijkheid.
Heer God, hemelse Koning, God, almachtige Vader.
Heer eniggeboren Zoon, Jezus Christus, Heer God, Lam Gods, Zoon van de Vader,
Gij die wegneemt de zonden der wereld, ontferm U over ons.
Gij die wegneemt de zonden der wereld, aanvaard ons gebed.
Gij die zit aan de rechterhand van de Vader, ontferm U over ons.
Want Gij alleen zijt de Heilige, Gij alleen de Heer, Gij alleen de allerhoogste, Jezus Christus,
met de heilige Geest in de heerlijkheid van God de Vader. Amen.*

GEBED

LITURGIE VAN HET WOORD *The Liturgy of the Word*

EERSTE LEZING: Jesaja 9, 1-3, 5, 6

TUSSENZANG: Psalm 96 (*uit: Abdijboek, Psalm 96a*)

Refrein: *eerst koor, dan allen.*



Zingt nu de Heer een nieuw lied, zingt de Heer, aarde alom;
zingt de Heer, zegent zijn Naam. Dag op dag verkondigt zijn heil.
Meldt onder de volken zijn glorie, alom in de landen zijn wonderen.

Refrein (*allen*)

Verkondigt het onder de volken: De Heer heeft de troon ingenomen,
vast staat thans de wereld, onwrikbaar. Hij richt de volken naar recht.

Refrein (*allen*)

In de hemel is vreugde, de aarde zingt mee, de zee davert met machtige branding;
Het is feest op het veld en bij al wat daar leeft, Alle bomen des wouds ruisen jubel:
voor de Heer, want in aantocht is Hij, in aantocht als richter der aarde.

Refrein (*allen*)

TWEEDE LEZING: Titus 2: 11-14

ALLELUIA-VERS *Allen staan*

Refrein: *eerst koor, dan allen.*

Al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia, al - le - lu - ia.

Ik ver - kon - dig u een tij - ding van vreug - de:

he - den is u een Red - der ge bo - ren, Chris - tus de Heer. *Alleluia*

HET HEILIG EVANGELIE: Lucas 2: 1-14

Diaken De Heer zij met U.

Allen **En met uw geest.**

Diaken Lezing uit het heilig Evangelie van onze Heer Jezus Christus volgens Lucas.

Allen **Lof zij U, Christus.**

LIED na het evangelie (*allen staan*)

Allen zingen.

Eer zij God in onze dagen, eer zij God in deze tijd.
Mensen van het welbehagen, roept op aarde vrede uit.
Gloria in excelsis Deo, Gloria in excelsis Deo.

Eer zij God die onze vader en die onze Koning is.
Eer zij God die op de aarde naar ons toe gekomen is.
Gloria in excelsis Deo, Gloria in excelsis Deo.

HOMILIE

GELOOFSBELIJDENIS - Credo III (*allen staan*)

Koor Credo in unum Deum.

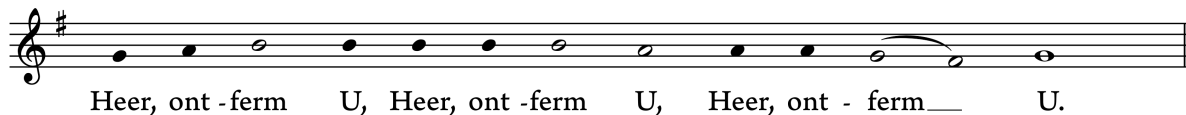
Allen Patrem omnipotentem, factorem caeli et terrae, visibilium omnium et invisibilium. Et in unum Dominum, Iesum Christum, Filium Dei unigenitum, et ex Patre natum ante omnia saecula. Deum de Deo, Lumen de Lumine, Deum verum de Deo vero, genitum non factum, consubstantialem Patri; per quem omnia facta sunt. Qui propter nos homines et propter nostram salutem descendit de caelis.

Koor *Et incarnatus est de Spiritu Sancto ex Maria Virgine, et homo factus est.*

Allen Crucifixus etiam pro nobis, sub Pontio Pilato passus et sepultus est, et resurrexit tertia die, secundum Scripturas, et ascendit in caelum, sedet ad dexteram Patris. Et iterum venturus est cum gloria, iudicare vivos et mortuos, cuius regni non erit finis. Et in Spiritum Sanctum, Dominum et vivificantem, qui ex Patre Filioque procedit. Qui cum Patre et Filio simul adoratur et conglorificatur: qui locutus est per prophetas. Et (in) unam, sanctam, catholicam et apostolicam Ecclesiam. Confiteor unum baptisma in remissionem peccatorum. Et exspecto resurrectionem mortuorum, et vitam venturi saeculi. Amen.

VOORBEDEN *Allen knielen*

Acclamatie bij de voorbeden: *allen zingen*



COLLECTE

We hope that you, our guests, feel at home at this celebration. In this country, church and state are separate, and we rely on our regular worshippers, and on you, our visitors for financial support. Your generous contribution helps to ensure the future of this Basilica and its community.

Bankrekening: NL 10 INGB 0000 3123 74 t.n.v. RK Parochie H. Nicolaas



Your donation via the QR code below will be used exclusively for maintenance and restoration of the 1889 Sauer Organ, for which we extend heartfelt thanks.



DE HEILIGE EUCHARISTIE The Liturgy of the Eucharist

OFFERTORIUMZANG: *Hodie Christus natus est* Sweelinck
O magnum mysterium Francis Poulenc

AANDRAGEN VAN DE OFFERGAVEN

Celebrant Bidt, broeders en zusters, dat mijn en uw offer aanvaard kan worden door God, de almachtige Vader.

Allen **Moge de Heer het offer uit uw handen aannemen, tot lof en eer van Zijn Naam, tot welzijn van ons en van heel zijn heilige Kerk.**

GEBED OVER DE GAVEN

HET EUCHARISTISCH GEBED

Celebrant: De Heer zij met u. *Allen:* En met uw geest.

Celebrant: Ver- heft uw hart. *Allen:* Wij zijn met ons hart bij de Heer.

Celebrant: Bren- gen wij dank aan de Heer on- ze God. *Allen:* Hij is on- ze dank- baar- heid waar- dig.

Celebrant Heilige Vader, machtige eeuwige God, om recht te doen aan uw heerlijkheid, om heil en genezing te vinden zullen wij U danken, altijd en overal door Jezus Christus onze Heer. Gij hebt uw heerlijkheid ontvouwd voor onze ogen, nieuw licht is opgegaan, uw Woord is vlees geworden; zichtbaar zijt Gij geworden, onze God in Hem, - naar U gaat ons verlangen, onze liefde, naar U die nog verborgen zijt. Daarom, met alle engelen, machten en krachten, met allen die staan voor uw troon, loven en aanbidden wij U en zingen U toe vol vreugde:

Koor: Hei - lig, *Allen:* Hei - lig, hei-lig de Heer, de God der he - mel-se mach- ten!

Vol_ zijn he-mel en aar - de van uw heer-lijk- heid.

Ho - san - na in den ho - ge! Ge - ze - gend hij die komt

in de naam des He - ren. Ho-san-na in den ho - ge!

Celebrant Gij zijt waarlijk heilig, onze Heer, de bron van alle heiligheid. Heilig dan deze gaven met de dauw van uw heilige Geest, dat zij voor ons worden tot Lichaam en Bloed van Jezus Christus

onze Heer. Toen Hij werd overgeleverd en vrijwillig zijn lijden op zich nam, nam Hij het brood, sprak de dankzegging uit, brak het en gaf het zijn leerlingen met deze woorden:

Neemt en eet hiervan, gij allen, want dit is mijn lichaam dat voor u gegeven wordt.

Zo nam Hij ook de beker met wijn en sprak opnieuw het dankgebed. Hij gaf hem aan zijn leerlingen en sprak:

Neemt deze beker en drinkt hier allen uit, want dit is de beker van het nieuwe altijddurende verbond, dit is mijn bloed dat voor u en alle mensen wordt vergoten tot vergeving van de zonden. Blijft dit doen om mij te gedenken.

Celebrant: 
Ver - kon - di - gen wij het my - ste - rie van het ge - loof.

Allen: 
Als wij dan e - ten_ van dit brood en drin - ken uit de - ze be - ker,
ver - kon - di - gen wij de dood des He - ren tot - dat Hij komt.

Celebrant Zijn dood en verrijzenis indachtig, God, bieden wij U aan het levensbrood en de kelk van het heil. Wij danken U omdat Gij ons waardig keurt om voor uw aangezicht te staan en uw heilige dienst te verrichten. Zó delen wij in het Lichaam en Bloed van Christus en wij smeken U dat wij door de heilige Geest worden vergaderd tot één enige kudde.


Denk toch, Heer, aan uw kerk, verspreid over de hele wereld, dat haar liefde volkomen wordt, één heilig volk met Franciscus onze paus en Johannes onze bisschop, en allen die uw heilig dienstwerk verrichten.

Gedenk ook onze broeders en zusters die reeds ontslapen zijn in de hoop der verrijzenis, ja, alle gestorvenen dragen wij op aan uw zorg. Neem hen aan en laat hen verschijnen in het licht van uw gelaat.

Wij vragen U, ontferm U over ons allen, opdat wij tezamen met de maagd Maria, de moeder van Christus, met de heilige Jozef, haar bruidegom, met de apostelen, de heilige Nicolaas en met alle heiligen, die hier eens leefden in uw welbehagen, waardig bevonden worden het eeuwig leven deelachtig te zijn en U loven en eren, door Jezus Christus, uw Zoon.

Door Hem en met Hem en in Hem zal uw Naam geprezen zijn, Heer onze God, almachtige Vader, in de eenheid van de heilige Geest hier en nu en tot in eeuwigheid. (*t: AM canon IIC*)

Allen:




A - men, A - men, A - men.

COMMUNIERITUS The Communion Rite


ONZE VADER

vg:



La-ten wij bid-den tot God, on-ze Va-der, met de woor-den die Je-zus ons ge-ge-ven heeft.

allen:



On - ze Va - der, die in de he - mel zijt; Uw Naam wor - de ge - hei - ligd;
Uw rijk ko - me; Uw wil ge-schie-de op aar - de zo - als in de he - mel.
Geef ons he - den ons da - ge - lijks brood; En ver-geef ons on - ze schul - den,
Zo - als ook wij ver - ge - ven aan on - ze schul - de - na - ren;
En breng ons niet in be - proe - ving; Maar ver - los ons van het kwa - de.

Celebrant Verlos ons, Heer, van alle kwaad, geef vrede in onze dagen, dat wij, gesteund door uw barmhartigheid, vrij mogen zijn van zonde, en beveiligd tegen alle onrust. Hoopvol wachtend op de komst van Jezus, Messias, uw Zoon.



Want van U is het ko - nink - rijk
en de kracht en de heer - lijk - heid in eeu - wig - heid.

VREDESWENS

Celebrant Heer Jezus Christus, Gij hebt aan Uw Apostelen gezegd:
Vrede laat Ik u; mijn vrede geef Ik u. Let niet op onze zonden, maar op het geloof van uw Kerk. Vervul uw belofte: geef vrede in uw Naam en maak ons één. Gij, die leeft in eeuwigheid.

Allen **Amen.**

Celebrant De vrede des Heren zij altijd met U.

Allen **En met uw geest.**

Diaken Wenst elkaar de vrede. (*We wensen elkaar de 'Vrede van Christus'.*)

AGNUS DEI uit de *Missa Brevis* Zoltan Kodaly

Koor Agnus Dei qui tollis peccata mundi, miserere nobis.
Agnus Dei qui tollis peccata mundi, dona nobis pacem.

Lam Gods, dat wegneemt de zonden der wereld, ontferm U over ons.

Lam Gods, dat wegneemt de zonden der wereld, geef ons de vrede.

UITNODIGING VOOR DE COMMUNIE

Celebrant Zalig zij die genodigd zijn aan de maaltijd des Heren.
Zie het Lam Gods, dat wegneemt de zonden der wereld.

Allen **Heer, ik ben niet waardig, dat Gij tot mij komt,
maar spréék en ik zal gezond worden.**

De mensen in de zijbeuken gaan eerst ter communie; daarna de mensen uit het middenschip. Wie niet gewoon is ter communie te gaan, wordt uitgenodigd toch naar voren te komen om, als teken van verbondenheid, de zegen te ontvangen. Wilt u dit dan even aangeven aan degene die de communie uitreikt.

(To receive Communion, those sitting in the side aisles are invited to come up first, followed by those in the centre nave. Those who do not normally receive communion can join the lines and ask for a blessing, or simply stay seated if they wish.)

COMMUNIEMOTETTEN: *O Magnum Mysterium* Hans Latour
Still, Still, Still Philip Ledger

MOMENT VAN STILTE

VERVOLG VAN HET EVANGELIE (*Lucas 2: 15-20*)

KOORZANG: *Silent Night* Gruber arr. Blatchly/Latour

GEBED NA DE COMMUNIE

ZENDING EN ZEGEN The Blessing & Dismissal

De oneindige goede God die door de menswording van zijn Zoon de duisternis van de wereld heeft verdreven en door de heilige geboorte van Christus de nacht heeft doen stralen van het licht, moge de duisternis van het kwaad uit u verdrijven en uw hart vervullen met het licht van het goede. *Allen: Amen.*

De Heer die de vreugdevolle boodschap van zijn geboorte door een engel aan de herders heeft willen verkondigen, moge u zijn vreugde schenken en u maken tot verkondigers van zijn evangelie. *Allen: Amen.*

Hij, die door de menswording van het Woord aarde en hemel met elkaar verbonden heeft, moge u met de gave van zijn vrede en liefde vervullen en u deel laten uitmaken van het hemels Jeruzalem. *Allen: Amen.*

Voorganger:
Ze - ge - ne u de al-mach - ti - ge God, Va - der, Zoon en hei - li - ge Geest.

Allen: A - men, *Voorganger:* a - men. Gaat nu al - len heen in vre - de. *Allen:* Wij dan - ken God.

SLOT LIED

Allen zingen.

1. Hark the he - rald - an - gels sing — Glo - ry to the new - born King;
2. Christ by high - est heav'n a - dored, Christ the ev - er - last - ing Lord,
3. Hail the heav'n - born Prince of Peace! Hail the Son of Right - eous - ness!

Peace on earth and mer - cy mild, — God and sin - ners re - con - ciled:
Late in time be - hold him come — Off - spring of a vir - gin's womb:
Light and life to all he brings, Ris'n with hea - ling in his wings;

Joy - ful all ye na - tions rise, — Join the tri - umph of the skies, —
Veiled in flesh the God - head see, — Hail th'in - car - nate De - i - ty! —
Mild he lays his glo - ry by, — Born that man no more may die, —

With th'an - gel - ic host pro - claim, Christ is — born in Beth - le - hem.
Pleased as man with man to dwell, Je - sus, — our Em - man - u - el.
Born to raise the sons of earth, Born to — give them se - cond birth.

Hark! the he - rald an - gels sing Glo - ry — to the new - born King.

Org.